

7736 *LLEI 9/1991, de 22 de març, per la qual es modifiquen determinats articles de la Llei 25/1983, de 26 de desembre, d'incompatibilitats d'alts càrrecs; de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local; de la Llei de contractes de l'Estat, i de la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del mercat de valors. («BOE» 74, de 27-3-1991, i «BOE» 89, de 13-4-1991.)*

JUAN CARLOS I,

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei, Sapiguen: Que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

Article primer

Els articles 1, 8, 9, 10 i 11 de la Llei 25/1983, de 26 de desembre, d'incompatibilitats d'alts càrrecs, queden redactats de la manera següent:

«*Article 1*

1. Als efectes d'aquesta Llei, es consideren alts càrrecs els membres del Govern i secretaris d'Estat i tots els titulars de llocs de nomenament directe per aquell que, pel fet d'implicar especial confiança o responsabilitat, siguin classificats per llei com a tals.

2. En tot cas, s'entenen compresos en el número anterior els següents:

a) Els caps de missió acreditats, amb caràcter de residents, davant un Estat estranger o organisme internacional.

b) Els subsecretaris, secretaris generals, directors generals dels departaments ministerials i els equiparats a aquests.

c) Els membres del Gabinet de la Presidència del Govern i del Gabinet de la Vicepresidència, si s'escau, i els directors dels gabinets dels ministres i dels secretaris d'Estat.

d) Els delegats del Govern a les comunitats autònomes, governadors i subgovernadors civils i delegats del Govern a les Illes i a Ceuta i Melilla.

e) El director general de l'ens públic RTVE i el president, els consellers i el secretari general del Consell de Seguretat Nuclear.

f) Els delegats del Govern en els ens esmentats a l'apartat tercer d'aquest article, en els ports autònoms i en les societats concessionàries d'autopistes de peatge.

g) El governador i subgovernador del Banc d'Espanya, els presidents i directors generals de l'Institut de Crèdit Oficial i altres entitats oficials de crèdit.

h) El president del Tribunal de Defensa de la Competència.

i) Els presidents, directors generals i assimilats de les entitats estatals autònomes.

j) Els presidents i directors generals de les entitats gestores i serveis comuns de la Seguretat Social.

3. Als efectes d'aquesta Llei, es consideren alts càrrecs els de president i director executiu, o equivalent, d'ens i organismes amb personalitat jurídica pública.

4. S'exceptuen de l'enumeració dels apartats anteriors els llocs reservats per reglament per a la seva provisió entre funcionaris.

Article 8

Les activitats derivades de la simple administració del patrimoni personal o familiar no estan subjectes al que

disposa l'article 2, llevat del supòsit de participació superior al 10 per 100, entre l'interessat, el seu cònjuge i fills menors, en empreses que tinguin concerts d'obres, serveis o subministraments, sigui quina sigui la seva naturalesa, amb el sector públic estatal, autonòmic o local.

Article 9

1. Els qui exerceixen un alt càrrec estan obligats a inhibir-se del coneixement dels assumptes en el despatx dels quals hagin intervingut o que interessin a empreses o societats en la direcció, l'assessorament o l'administració de les quals hagin intervingut ells, el seu cònjuge o una persona de la seva família dins el segon grau civil.

2. Durant els dos anys següents a la data del seu cessament en l'exercici d'un alt càrrec, s'han d'abstenir igualment d'exercir activitats privades directament relacionades amb expedients sobre els quals hagin dictat resolució en l'exercici del càrrec.

Article 10

1. Els alts càrrecs a què fa referència aquesta Llei han de formular una declaració sobre les causes de possible incompatibilitat i sobre qualsevol activitat que els proporcionen o pugui proporcionar ingressos econòmics d'acord amb el model que aprovi el ministeri competent en la matèria.

2. Els membres del Govern, secretaris d'Estat, subsecretaris i assimilats han de formular, a més, una declaració dels seus béns patrimonials.

3. Les dues declaracions s'han d'efectuar dins dels tres mesos següents al de presa de possessió o cessament i al de modificació de les circumstàncies de fet. Suposa modificació de les circumstàncies de fet qualsevol variació en la situació patrimonial dels declarants per l'adquisició o transmissió de béns o drets i qualsevol alteració en les activitats declarades.

Article 11

1. Amb l'expedient previ contradictori instruït per la Inspecció General de Serveis de l'Administració Pública, amb l'audiència de l'interessat, que ha de ser impulsat conforme amb el reglament per aquella, el Consell de Ministres ha d'ordenar que s'inscriguin en el registre d'interessos i que es facin públiques les infraccions del que disposa aquesta Llei.

2. En particular, es consideren infraccions:

a) L'incompliment del deure d'inhibició previst a l'article novè.

b) L'incompliment de les normes sobre incompatibilitat, d'acord amb els articles 2 i següents.

c) L'incompliment de qualsevol dels deures que preveu aquesta Llei.

3. El que disposa aquest article s'entén sempre sens perjudici de l'exigència de les altres responsabilitats que en derivin. En concret, si les infraccions puguin ser constitutives de delictes, l'Administració ha de passar el tant de culpa a l'òrgan jurisdiccional competent i s'ha d'abstenir de seguir el procediment mentre l'autoritat judicial no dicti resolució que posi fi al procés penal. Si no s'estima l'existència de delictes, l'Administració ha de continuar l'expedient a partir dels fets que els tribunals de justícia hagin considerat provats.»

Article 2.

S'afegeix un nou article a la Llei 25/1983, de 26 de desembre, d'incompatibilitats d'alts càrrecs, amb la redacció següent:

«Article 12

1. Les declaracions a què es refereix l'article 10 d'aquesta Llei s'han d'inscriure en sengles registres d'interessos constituïts en el ministeri competent en la matèria.

2. El contingut del registre de causes de possible incompatibilitat i d'activitats té caràcter públic.»

Article 3.

La disposició addicional quarta de la Llei 25/1983, de 16 de desembre, d'incompatibilitats d'alts càrrecs, té la redacció següent:

«Quarta. Els preceptes que contenen l'articulat i la disposició derogatòria d'aquesta Llei s'entenen sens perjudici de les incompatibilitats més rigoroses establertes per a determinats alts càrrecs, d'acord amb la naturalesa especial de la seva funció, i, així mateix, de l'aplicació a tots els alts càrrecs a què es refereix aquesta Llei del que preveuen els articles 20 i 21 de la de procediment administratiu respecte a l'abstenció i recusació.»

Article 4.

L'article 75 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local, queda redactat de la manera següent:

«Article 75

1. Els membres de les corporacions locals han de percebre retribucions per l'exercici dels seus càrrecs quan els exerceixin amb dedicació exclusiva; en aquest cas han de ser donats d'alta en el règim general de la Seguretat Social, i les corporacions han d'assumir el pagament de les quotes empresarials que correspongui, llevat del que disposa l'article anterior.

En el supòsit d'aquestes retribucions, la percepció és incompatible amb la de qualsevol altra retribució amb càrrec als pressupostos de les administracions públiques i dels ens, organismes i empreses que en depenen.

2. Els membres de les corporacions locals poden percebre indemnitzacions en la quantia i les condicions que acordi el ple de la corporació.

3. Les corporacions locals han de consignar en els seus pressupostos les retribucions i indemnitzacions a què fan referència els dos números anteriors, dins dels límits que s'estableixin amb caràcter general.

4. Als efectes del que disposen l'article 37.3 d) de l'Estatut dels treballadors i l'article 30.2 de la Llei 30/1984, s'entén per temps indispensable per a l'exercici del càrrec electiu d'una corporació local el que sigui necessari per a l'assistència a les sessions del ple de la corporació o de les comissions i atenció a les delegacions de què formi part o que realitzi l'interessat.

5. Tots els membres de les corporacions locals han de formular una declaració sobre les causes de possible incompatibilitat i sobre qualsevol activitat que els proporcionï o pugui proporcionar ingressos econòmics.

També han de formular la declaració dels seus béns patrimonials.

Les dues declaracions, efectuades en els models aprovats pels plens respectius s'han de portar a terme abans de la presa de possessió, arran del cessament i quan es modifiquin les circumstàncies de fet.

Aquestes declaracions s'han d'inscriure en sengles registres d'interessos constituïts en cada corporació local. El registre de causes de possible incompatibilitat i d'activitats té caràcter públic.»

Article 5.

L'apartat 6 de l'article 9 de la Llei de contractes de l'Estat queda redactat de la manera següent:

«Estar sotmesa, la persona física o els administradors de la persona jurídica, en algun dels supòsits de la Llei 25/1983, de 26 de desembre, sobre incompatibilitats d'alts càrrecs, o de la Llei 53/1984, de 26 de desembre, d'incompatibilitats del personal al servei de les administracions públiques, o si es tracta de qualsevol dels càrrecs electius regulats a la Llei orgànica 5/1985, de 19 de juny, del règim electoral general.

La prohibició també afecta als cònjuges, les persones vinculades amb una relació de convivència afectiva anàloga i els descendents menors d'edat de les persones a què es refereix el paràgraf anterior d'aquest apartat.»

Article 6.

Els articles 81, 99, 100, 102, 103 i 105 de la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del mercat de valors, queden modificats en els termes que a continuació s'expressen:

«Article 81

1. Totes les persones o entitats que actuïn en els mercats de valors o exerceixin activitats relacionades amb aquests i, en general, qualsevol que per la seva feina, professió, càrrec o funcions tingui dades o informacions que hi estiguin relacionades, han de salvaguardar aquestes dades i informacions, sens perjudici del deure de comunicació i col·laboració amb les autoritats judicials o administratives en els termes que preveuen aquesta o altres lleis. En particular, han d'impedir que aquestes dades o informacions puguin ser objecte d'utilització abusiva o deslleial, han de denunciar els casos en què això hagi tingut lloc i han de prendre immediatament les mesures necessàries per prevenir, evitar i, si escau, corregir les conseqüències que en puguin derivar.

2. Tothom qui disposi d'alguna informació privilegiada s'ha d'abstenir d'executar, per compte propi o d'altri, directament o indirectament, les conductes següents:

- Preparar o realitzar qualsevol tipus d'operació en el mercat sobre els valors a què es refereixi la informació.
- Comunicar la informació a tercers, llevat d'exercici normal de la seva feina, professió, càrrec o funcions.
- Recomanar a un tercer que adquireixi o cedeixi valors o que faci que un altre els adquireixi o els cedeixi, basant-se en aquesta informació.

3. Als efectes d'aquesta Llei, s'entén per informació privilegiada qualsevol informació de caràcter concret que es refereixi a un o diversos emissors de valors o a un o diversos valors, que no s'hagi fet pública i que, si es fes o s'hagués fet pública, podria o hauria pogut influir de manera apreciable sobre la cotització d'aquest valor o d'aquests.

Article 99, apartat o)

o) L'incompliment del que disposen els apartats 2 i 3 de l'article 81 d'aquesta Llei.

Article 100, apartat r)

r) L'incompliment del que disposa l'apartat 1 de l'article 81 d'aquesta Llei.»

Article 102

S'hi incorpora un nou paràgraf amb el text següent:

«Quan es tracti de la infracció que preveu l'apartat o) de l'article 99, s'ha d'imposar en tot cas la sanció que pre-

veu l'apartat a) anterior d'aquest article, multa que no pot ser inferior a 5.000.000 de pessetes, i, a més, una de les sancions que preveuen els apartats b), c) o d) del mateix precepte, segons s'escaigui per la condició d'infractor.»

Article 103

S'hi incorpora un nou paràgraf amb el text següent:

«Quan es tracti de la infracció que preveu l'apartat r) de l'article 100, s'ha d'imposar, en tot cas, la sanció que preveu l'apartat a) anterior d'aquest article i, a més, una de les sancions que preveuen els apartats b), c) o d) del mateix precepte; la multa que, si s'escau, s'imposi no pot ser inferior a 2.000.000 de pessetes ni superior a 5.000.000 de pessetes.»

Article 105

S'hi incorpora un nou paràgraf amb el text següent:

«Quan es tracti de la infracció que preveu l'apartat o) de l'article 99, s'ha d'imposar, en tot cas, la sanció que preveu l'apartat a) anterior d'aquest article, multa que no pot ser inferior a 5.000.000 de pessetes, i, a més, una de les sancions que preveuen els apartats b), c) o d) del mateix precepte.»

DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA

Les modificacions que introdueix aquesta Llei en relació amb les incompatibilitats d'alts càrrecs i membres de corporacions locals són aplicables:

a) Als qui, d'acord amb la nova redacció de l'article 1 de la Llei 25/1983, siguin alts càrrecs en la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, així com els qui siguin designats alts càrrecs amb posterioritat a aquesta data.

b) Als qui obtinguin el mandat en les eleccions locals que es convoquin després de la seva entrada en vigor.

DISPOSICIÓ FINAL

1. L'article 4t i l'apartat b) de la disposició transitòria d'aquesta Llei tenen caràcter de normes bàsiques.

2. S'autoritza el Govern, en el marc de les seves competències, per dictar totes les disposicions que exigeixi l'aplicació d'aquesta Llei.

3. Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o inferior que s'oposin al que disposa aquesta Llei, que entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Per tant,

Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei i que la facin complir.

Madrid, 22 de març de 1991.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
FELIPE GONZÁLEZ MÁRQUEZ

(Aquesta Llei s'inclou tenint en compte la correcció d'errades publicada en el «BOE» núm. 89, de 12-4-1991.)